

**CONTRATO DE TRANSPORTE ESCOLAR**

J.I. "VILLA EL SALITRE" – TEMUCO – ARAUCANÍA

**MARY LUZ DEL CARMEN FIGUEROA CARVAJAL**

N° INT. CBG-0768-2014

En Temuco, a 30 de septiembre de 2014, entre **FUNDACIÓN EDUCACIONAL PARA EL DESARROLLO INTEGRAL DEL MENOR**, RUT N° 70.574.900-0, representada por su Directora Regional, doña **ALEJANDRA NAVARRETE VILLA**, cédula de identidad N° 12.969.848-9, ambas domiciliadas en , Temuco, en adelante "Fundación Integra" o "Integra", por una parte; y, por la otra, doña **MARY LUZ DEL CARMEN FIGUEROA CARVAJAL**, cédula de identidad N° 6.798.030-1, con domicilio en calle San Mateo N° 03450, Santa Elena de Maipo, Temuco, en adelante la "transportista"; se ha convenido el siguiente contrato de transporte que se regirá por las normas pertinentes de la Ley N° 18.290, del Decreto N° 38 de 1992 del Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones, de la Ley N° 19.831 de 2002, del Decreto N° 38 de 2003 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, y las siguientes estipulaciones:

**PRIMERO: OBJETO.** Fundación Integra, en calidad de mandataria y en representación de las personas señaladas en el **ANEXO N° 1** de este instrumento, contrata a la transportista para que efectúe el transporte de **19 NIÑOS(AS)** beneficiarios de la institución desde el jardín infantil "**VILLA EL SALITRE**" y hasta el jardín infantil "**VISTA HERMOSA**", recorrido de ida y regreso.

**SEGUNDO: CONDUCTOR Y ACOMPAÑANTE.** La conductora del vehículo que se individualiza en la cláusula séptima, será doña **MARY LUZ DEL CARMEN FIGUEROA CARVAJAL**, ya individualizada, siendo asistida en el servicio por doña **SILVANA PAULA ASTROZA COLOMA**, cédula de identidad N° 14.221.188-2, con domicilio en calle San Mateo N° 03450, Temuco.

**TERCERO: PAGO DE LOS SERVICIOS** Por los servicios contratados, Integra pagará al transportista mensualmente la suma total de **\$342.000.- (trescientos cuarenta y dos mil pesos)**, exento de IVA, contra entrega de la respectiva factura o boleta.

**CUARTO: PLAZO DEL CONTRATO.** El servicio de transporte se extenderá desde el día **01 DE OCTUBRE DE 2014** hasta el día **31 DE DICIEMBRE DE 2014**. Sin perjuicio de esto, Integra se reserva la facultad de poner término al contrato unilateralmente en cualquier momento, sin expresión de causa, y sin derecho a indemnización, para lo cual deberá dar aviso a la transportista por escrito con a lo menos diez días de anticipación.

**QUINTO: OBLIGACIONES DE LA TRANSPORTISTA.** La transportista se obliga especialmente a:

a) Recoger y dejar en el jardín infantil "**VILLA EL SALITRE**", de acuerdo a lo estipulado, a los niños y niñas beneficiarios del servicio contratado, según la ruta y horarios establecidos por Integra;

- b) Transportar a los niños y niñas beneficiarios en las condiciones normales del servicio de transporte escolar, acorde con las normas legales vigentes;
- c) Mantener la calidad y el buen estado del vehículo utilizado para el cumplimiento del objeto de este contrato;
- d) No transportar más niños y niñas que los que corresponda al vehículo utilizado, conforme a la capacidad del mismo señalado en su Certificado de Revisión Técnica;
- e) Velar por la seguridad de los niños y niñas desde su recepción en el vehículo hasta su entrega en el establecimiento, o en su casa o domicilio, según sea su destino;
- f) Efectuar el transporte de **LUNES** a **VIERNES**, en la mañana, desde las **08:30 a las 09:30** horas; y en la tarde, desde las **16:30 a las 17:30** horas.
- g) Disponer que en el vehículo se encuentre presente en todo el recorrido un conductor habilitado y un acompañante adulto que asumirán las obligaciones anteriores, con especial énfasis en el cuidado de los niños y niñas al descender del vehículo e ingresar al establecimiento o a su casa o domicilio;
- h) Ubicar en un lugar visible del vehículo una tarjeta que permita identificar al conductor del mismo en cualquier momento, mientras se preste el servicio de transporte escolar;
- i) Contratar el Seguro Obligatorio de Accidentes Personales causados por Circulación de Vehículos Motorizados, establecido en la Ley N° 16.426, modificada por la Ley N° 18.490; y
- j) Informar a Fundación Integra cualquier hecho en el que pueda estar involucrado el conductor o su acompañante y que diga relación con faltas o delitos que afecten a los niños y niñas beneficiarios, o que impliquen una amenaza o perturbación de sus derechos, debiendo reemplazar inmediatamente al personal a su cargo que sea denunciado por estos hechos.

Es responsabilidad de la transportista el cumplimiento de las disposiciones legales y reglamentarias que regulan el transporte escolar, como asimismo que el conductor se encuentre habilitado para su conducción, sin que Fundación Integra o sus mandantes tengan responsabilidad de ninguna especie en dicha materia.

**SEXTO: OBLIGACIONES DE INTEGRA.** Integra se obliga a informar oportunamente a la transportista sobre los cambios de domicilio de los niños y niñas beneficiarios, para efectos de la planificación de las rutas respectivas, y cualquier otro evento que pudiera alterar la normal prestación de los servicios contratados.

**SÉPTIMO: VEHÍCULO DESTINADO AL TRANSPORTE.** El traslado de los niños y niñas se efectuará en el **MINIBÚS DE TRANSPORTE ESCOLAR** marca **KIA MOTORS**, modelo **BESTA 2.7**, año 1998, placa patente **SL-7348**.

**OCTAVO: INTERRUPCIÓN DEL SERVICIO.** En caso que el vehículo singularizado, debido a fallas mecánicas, por encontrarse en reparación o por cualquier otra causa, imputable al transportista no preste los servicios contratados, se deducirá del valor mensual estipulado en la cláusula tercera el valor proporcional por las horas y/o días que haya durado dicha interrupción.

**NOVENO: PUBLICIDAD DE LA INFORMACIÓN.** Se deja constancia que este contrato se sujeta a las normas de la Ley de Transparencia.

**DÉCIMO: DOMICILIO Y JURISDICCIÓN.** Las partes fijan su domicilio en la ciudad de **TEMUCO** y prorrogan competencia para ante sus Tribunales de Justicia.

El presente contrato se firma en cuatro ejemplares de igual tenor y fecha, quedando uno en poder del transportista y los restantes en poder de Fundación Integra.



---

**MARY LUZ DEL CARMEN FIGUEROA  
CARVAJAL**  
6.798.030-1  
TRANSPORTISTA



---

**ALEJANDRA NAVARRETE VILLA**  
DIRECTORA REGIONAL  
FUNDACIÓN INTEGRA-TEMUCO



**CONTRATO DE TRANSPORTE ESCOLAR**

**J.I. VILLA EL SALITRE "TEMUCO" – ARAUCANÍA**

**MARILUZ DEL CARMEN FIGUEROA CARVAJAL**

**N° INT.-0768-2014**

Transportista	Mary Luz Del Carmen Figueroa Carvajal
Conductor	Mar y Luz Del Carmen Figueroa Carvajal
Acompañante	Silvana Paula Astroza Coloma

<b>N°</b>	<b>MANDANTE</b>	<b>NOMBRE DEL MENOR</b>
1	Karen Fonseca Valdebenito	Jeremy Axel Antimil Fonseca
2	Maritza Grey Cabezas	Camila Constanza Cáceres Grey
3	Angélica Roxana Reyes Bravo	Jorge Mauricio Catalán Reyes
4	Jessica Millapan Agurto	Catalina Rocio Victoria Cayuqueo Millapan
5	Ximena Segura Almendras	Benjamín Nicolás Chávez Segura
6	Rayen Quiñe Molina	Alanís Antonella Espinoza Quiñenao
7	Yohanna Caniupan Cilillan	Joaquín Maximiliano Hueichaleo Caniupan
8	Adriana Cornejos Muñoz	Luz Alejandra Del Carmen Lagos Cornejo
9	Bárbara Oyarce Arzola	Alexandra Estefanía Marilaf Oyarce
10	Rocio Alexandra Miranda	Matías Alexander Mella Miranda
11	Marcela Sánchez Acuña	Camilo Blanes Alexis Peña Sánchez
12	Elena Elizabeth Leman Vera	Constanza Javiera Riffo Leman
13	Yasna Zúñiga Zúñiga	Ignacio Matías Rodríguez Zúñiga
14	Karen Graciela Palma Rail	Florencia Trinidad Saldivia Palma
15	Yessica Alvear Canales	Alejandro Ignacio Espinoza Alvear
16	Fresia Beltrán Huaiquino	Christian Alejandro Millapan Beltrán
17	Karen Gallegos Pino	Nicolás Ignacio Sáez Gallegos
18	Jenny Cárcamos Rosas	Joan Daniel Osses Cárcamo
19	Susana Cayuleo González	Francesca Marcela Fuentealba Cayuleo
20		
21		

  
**MARY LUZ FIGUEROA CARVAJAL**  
**TRANSPORTISTA**

  
**ALEJANDRA NAVARRETE VILLA**  
**DIRECTORA REGIONAL**  
**FUNDACIÓN INTEGRA**